

全球化译丛

霸权与反霸权

——全球化的局限与地区化进程

【美】约瑟夫·奈 著
王雷 译
社会科学文献出版社

特奥托尼奥·多斯桑托斯
王雷 译
谢曙光 高 钰 主 编
高 钰 译
社会科学文献出版社

社会科学文献出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

霸权与反霸权：全球化的局限与地区化进程 / 特奥托尼奥·多斯桑托斯, 谢曙光, 高钰主编. —北京：社会科学文献出版社, 2005.12
·全球化译丛·雪

陈丹青原稿 陈丹青原稿

I 霸... II ①特... ②谢... ③高... III 国际政治 原国际学术会议 原文集
IV 国际关系

中国版本图书馆(CIP)数据核字(2005)第 000000 号

霸权与反霸权

——全球化的局限与地区化进程

· 全球化译丛 ·

主 编 特奥托尼奥·多斯桑托斯 等
译 者 高 钰

出 版 人 谢曙光
出 版 者 社会科学文献出版社
地 址 北京市东城区先晓胡同 5 号
邮政编码 100029
网 址 新浪微博 豆瓣网 亚马逊网 当当网
责任部门 编辑中心

责任编辑 金 烨
责任校对 阿 宝
责任印制 同 非

总 经 销 社会科学文献出版社发行部
经 销 各地书店
读者服务 客户服务中心
法律顾问 北京建元律师事务所
排 版 东远先行彩色图文中心
印 刷 北京智力达印刷有限公司

开 本 16 开
印 张 15
字 数 30 千字
版 次 2005 年 12 月第 1 版
印 次 2005 年 12 月第 1 次印刷

书 号 陈丹青原稿 陈丹青原稿 陈丹青原稿· 000000
著作权合同 图字 000000 号
登 记 号 图字 000000 号
定 价 00.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社客户服务中心联系更换

目 录



中文版序

I 特奥托尼奥·多斯桑托斯 1

II 谢曙光 高铭 4

为南方各国人民之间的团结奠定

新的基础 [埃及] 萨米尔·阿明 1

纸老虎和龙 [德] 安德烈·冈德·弗兰克 23

欧洲一体化，欧元，以及关于石油

货币的冲突 [德] 艾尔马·阿尔特瓦特 43

单极还是“分担”霸权

..... [巴西] 特奥托尼奥·多斯·桑托斯 84

霸权与反体系运动 [美] 乔瓦尼·阿里吉 144

地缘政治学，阶级政治学和当前的

世界乱局 [美] 伊曼纽尔·沃勒斯坦 166

目 录

站在十字路口的巴西

.....〔法〕皮埃尔·萨拉马 183

全球化阴影中的印度经济

.....〔印度〕苏南达·森 217

印度的新战略思想：辩论与霸权主义

合作问题〔印度〕马诺兰詹·莫汉蒂 236

非洲的地区一体化

.....〔比利时〕路克·范·兰根霍夫

安娜·克里斯蒂娜·科斯蒂亚 266

亚洲力量的重新凝聚和中国的

作用〔中国〕高铨 295

霸权主义与世界政治：伊拉克

战争及以后〔中国〕谢曙光 高铨 311

CONTENTS



Preface I Theotonio dos Santos 1

Preface II Xie Shuguang and Gao Xian 4

Laying New Foundations for Solidarity among

Peoples of the South Samir Amin 1

Paper Tiger , Firey Dragon

..... Andre Gunder Frank 23

European Integration , the Euro and the Conflict about

the Oil – Currency Elmar Altvater 43

Unipolarity or Shared Heggemony

..... Theotonio dos Santos 84

Hegemony and Antisystem Movements

..... Giovanni Arrighi 144

Geopolitics , Class Politics , and the Current World



CONTENTS

Disorder	Immanual Wallerstein	166
Brazil at a Crossroads	Pierre Salama	183
Indian Economy in the shadow of Globalizaton	Sunanda Sen	217
Indian New Strategic Thinking : Debating Partnership with Hegemony	Manoranjan Mohanty	236
The Relevance of Regional Intergration for Africa	Luk Van Langenhove and Ana – Cristina Costea	266
The Asian Recentralization and the China 's Role	Gao Xian	295
Hegemonism and World Politics : the War against Iraq and After	Xie Shuguang and Gao Xian	311

中文版序

[I]

特奥托尼奥·多斯桑托斯

2003 年 8 月 18 日至 22 日，由联合国教科文组织与联合国大学领导下的全球经济与可持续发展网络 (REGGEN) 在里约热内卢召开了一次“霸权与反霸权：全球化的局限与地区化进程”的国际讨论会。

这次会议得到国际上的广泛反响，其成果正在编汇成约有 1200 页的四卷集，总标题为《霸权与反霸权》，



由巴西洛约拉出版社与里约热内卢天主教大学出版社联合出版。

积极参加本次会议的中国社会科学文献出版社社长提议出版一本由 12 篇论文组成的中文版论文集以反映此次重要会议所讨论的广泛主题。

经过对会议论文的仔细遴选，力求对本次讨论会的总体内容有所反映，决定收录以下各篇论文。

萨米尔·阿明提出一个关键问题。第三世界在 1970 年代提出的新世界秩序的组织议程真的能胜出吗？某些南方国家之间的利益分歧是否会妨碍它们之间奠定新的基石？

埃尔马·阿尔特瓦特对欧洲一体化提出了一个重要观点，认为欧洲一体化取决于欧元与中央银行对货币稳定化的政策。他向我们指出了美元与欧元之间冲突的真正重要方面。

乔瓦尼·阿里吉指出美国霸权衰落与反体系运动上升之间的关系。他的研究集中于“体系混乱”的形势中



通道增多，这也是本文的内容。

特奥托尼奥·多斯桑托斯说明陷于财政与贸易赤字
的美国要强行统治世界的困难。他提出：美国要使别国
承认其霸权地位就必须接受一种世界伙伴关系（但是布
什政府拒绝了）。

安德烈·冈德·弗兰克说明美元与五角大楼的结合是
维持美国霸权的主要源泉。

路克·凡·兰根霍夫与安娜·考斯蒂亚指出非洲地区
一体化进程的重要性以及它的局限与可能。

马诺兰简·莫汉蒂指出印度在辩论“共同霸权”与
单边主义问题上的新战略思想。

皮埃尔·萨拉马指明巴西经济危机中金融资本的中
心作用以及替代性政策的困难。

苏南达·森提出全球化在印度经济近期演变中的作
用。

伊曼纽尔·沃勒斯坦说明当前世界乱局中地缘政治
与阶级政治如何出现，而且他还说明这些都是由美国霸



权的衰落造成的。

高铨指出中国与亚洲在重建一个更公正而且无霸权的世界新秩序中的作用。

最后，谢曙光与高铨对霸权主义与世界政治之间的基本关系进行了阐述。

这些论文明确质疑布什政府试图确立的以霸权与单边主义为基础的世界秩序。这使我们着眼于把国际关系视为历史辩证的现象。这是当前研究国际关系的一本重要的文集。

[II]

谢曙光 高铨

“霸权与反霸权：全球化的局限与地区化进程”是
全球经济与可持续发展网络（REGGEN）成立以来组织
的一次大型国际会议。

REGGEN 成立于 1997 年，其主旨为联络五大洲研



究全球经济与可持续发展的机构与学者，系统地研究全球化进程及其与各国、各地区的关系。总部设在里约热内卢的巴西学院，主席为巴西知名学者、里约热内卢联邦大学特奥托尼奥·多斯桑尼托斯教授。REGGEN 自成立以来，进行过很多学术活动，其中包括以下主题的研讨会：全球化的前景（1998），全球化的动力（1998），世界经济结构（1999），拉丁美洲 2020 年前景研究：替代性选择与战略形势（1999），世界经济局势（2001）以及当代世界中的国家（2001）。

本次国际讨论会由 REGGEN 主办，联合发起的协办单位为：里约热内卢州立大学（UERJ）、联邦里约热内卢大学（OFRJ）、里约热内卢联邦大学（UFF）、里约热内卢天主教大学（PUC）和逻辑与理论科学研究所。会议分八大主题，分段进行研讨：

1. 单极还是共同霸权？对单极霸权的批判
2. 美洲的一体化：中美洲自由贸易区，北美自由贸易区，南方共同市场贸易区



3. 亚洲：发展与一体化
4. 非洲：一体化与前景
5. 欧洲及其一体化：欧盟，东欧与俄罗斯
6. 单极霸权的整合与其他选择
7. 世界形势的战略意义与商业意义
8. 关于建立国际关系虚拟研究所的讨论

霸权与反霸权、单边与多边、单极与多极的斗争是当今世界形势与国际关系中的焦点，REGGEN 组织这一中心议题的国际讨论会可谓正当其时。与会代表包括来自巴西和世界各国的著名学者、重要院校及研究机构负责人、政府官员、经济界与传媒界人士。大家在会上会下充分讨论，各抒己见，联系历史与现实、世界与地区、国别与国际，对会议主题及相关问题作了认真探讨和分析。

多斯桑托斯教授选出若干篇有代表性内容的会议论文供中文版发表，我们据此作了适当编裁，以《霸权与反霸权：全球化的局限与地区化过程》为书名，列入社



会科学文献出版社《全球化译丛》，力求在有限的篇幅内比较充分地反映会议的总貌和作者的观点，这部论文集的出版符合我社一贯的出版理念。已经过去两年了，由于语言和信息整理的原因，延误了论文集的出版，某些作者对自己的作品作了一些修正。两年前，许多学者、政治家，甚至媒体都对世界局势做出了预言和判断。发生在全球范围内的恐怖袭击，包括最近的伦敦爆炸都应验了当初人们对涌现恐怖主义袭击的预言。在推进全球化的过程中，反全球化的倾向、反霸权、反恐怖主义、单边霸权等问题的不断涌现，也要求我们重新审视全球化以及国际政治的走向。

为南方各国人民之间的团结 奠定新的基础

◎〔埃及〕萨米尔·阿明

本文意图提供一些思考材料，以建立一个有关上述主题的工作组。事实上，从万隆（1955）到坎昆（1981）在政治上（不结盟）和经济上（由 77 国集团在联合国体制内、特别是联合国贸发会议通过的共同立场）所强烈表达的南方国家的团结，今天看来已不复存在。

毫无疑问，三大国际组织（世界贸易组织，世界银



行和国际货币基金组织)对统合南方国家的格局主要地削弱了 77 国集团、三洲集团(那已不复存在)和不结盟运动(它却表现出可能再生的迹象)。加剧这种趋势的因素还有 77 国集团体系内部发展不平等的扩大:一方面,一些国家认真地进行工业化,它们在世界市场上既对三巨头(美、欧、日)作竞争又对本集团内的一些南方国家作竞争;另一方面,一些国家则沦为现在所谓的第四世界。

南方国家可能不再有同样的兴趣来建立集团保护。这肯定指那些一心关注自由主义全球化预期或可能带来短期或当前“好处”的人们。但是长期而言这并不对,因为现存的资本主义制度对南方的大众阶级提供不了什么,甚至对那些在塑造世界体系中无法成为平等伙伴而取得中心实体(三巨头)地位的国家也提供不了什么。

但是南方国家在政治上又意识到团结的重要。最近不结盟国家首脑会议(2003 年 2 月吉隆坡)所采取的立场,其根源在于美国的傲慢和实行“军事上控制全球”



的计划，在于由华盛顿单边计划和决定“美国制造”的长期战争。

一 回顾过去 – 万隆时代（1955～1981）

获得政治独立的亚洲与非洲国家首脑于 1955 年在万隆首次聚会。

亚非领导人相互之间远非一致。他们主要的分歧包括：他们所代表的政治和意识形态运动、他们对建设或重建未来社会的看法以及与西方的关系。然而，有一项共同的事业使他们接近和再度联合。他们联合的基本纲领中突出提到要完成亚洲和非洲在政治上消除殖民化，而且，他们都了解获得政治独立只是一种手段，因为目的在于取得经济、社会与文化解放。

尽管存在分歧，不结盟国家认为建立发达和独立的经济与社会（即使处在全球相互依存的架构之内）意味着与处于统治地位的西方发生某种程度的“冲突”（激



进者认为必须制止外国垄断资本对国民经济的控制)。

而且，为了维护重新获得的独立，它们拒绝参与全球军事竞争并充当美国霸权势力包围社会主义国家的基地。可是它们也认为拒绝参加大西洋军事阵营并不意味着必须处在其敌手苏联的保护之下。其结果就是“中立主义”或“不结盟”，这是体现万隆精神的集团和组织的名称。

经过 1960 年代到 1970 年代期间的一次次首脑会议，不结盟运动团结了亚洲与非洲的几乎所有国家和后来的古巴，并把立场逐渐调整为：一方面是基于支持解放斗争和反对军事条约的政治团结，另一方面是建立某种“贸易联盟”向北方提出共同的经济要求。在这方面，不结盟运动团结了拉丁美洲国家以外的各国人民（拉丁美洲从未参加过三大洲的组织）。77 国集团（整个第三世界）表达了这种新的、广泛的南方联盟。

不结盟运动的政治经济虽然往往含蓄和模糊，可以界定为以下一些内容：

决心发展生产力并使生产多样化（特别是工业化），